



Stagione del Teatro della Cittadella di Aosta

OPEN CALL /// Season 2021-2022

Premesse // Introduction

Siamo lieti di promuovere il bando per la selezione di proposte artistiche per la Stagione 2021/2022 del Teatro della Cittadella di Aosta.

Da novembre 2021 a giugno 2022 il Teatro della Cittadella proporrà ogni mese **un appuntamento in doppia replica di spettacolo dedicati alla creazione contemporanea**, programmando lavori di compagnie, artisti, ensemble e gruppi operanti nell'ambito del **teatro, danza, musica, circo, teatro di figura, performance art** e tutte le contaminazioni tra linguaggi differenti. **Ogni appuntamento sarà programmato in doppia replica in due giorni consecutivi**. All'interno della Stagione è programmata inoltre una rassegna di proiezioni cinematografiche.

Nell'ambito della Stagione organizziamo un vasto programma di coinvolgimento del pubblico, tra cui conversazioni informali tra artisti e cittadini, ospitalità in case di privati cittadini (il Club degli Host), incontri tematici con altre realtà del territorio, azioni di coinvolgimento nelle scuole. Per noi rappresenta un'occasione per combattere il consumismo verso l'arte performativa, che diventi invece un pretesto per creare una comunità critica e partecipativa.

We are delighted to promote the open call for the selection of artistic proposals for the 2021/2022 Season of Teatro della Cittadella of Aosta.

From November 2021 to June 2022, the programme of Teatro della Cittadella will present every month **2 shows dedicated to the contemporary performing arts**, selecting work by companies, artists, groups and ensembles operating in the fields of **theater, dance, music, circus, puppetry, performance art** and cross-contaminations among different genres. **Every show will be programmed with two performances on consecutive days**. The Season will also programme a film review.

In the context of the Season we organize a large audience engagement programme, which includes informal conversations among artists and the public, homestay accommodation (The Hosts' Club), focus meetings with organizations of the area and outreach actions with the local schools. For us, it is an opportunity to fight consumerism in the performing arts, and to build a critical and active community.

Che cosa cerchiamo? // What are we looking for?

La direzione artistica è a cura di Elena Pisu, Marco Chenevier e della commissione presieduta dal Teatro Instabile di Aosta.

Il bando si rivolge ad artisti, compagnie e gruppi che intendono candidare lavori con un taglio legato ai linguaggi contemporanei, nell'ambito del teatro, la danza, il circo, la performance art, la musica, le arti performative nelle loro forme più ibride - premesso che per noi le categorie sono obsolete ed antistoriche.

Vogliamo portare sul territorio valdostano uno sguardo sulla scena contemporanea. Non solo novità, però, se non per il territorio regionale. Con la Stagione, pur riferendoci ai linguaggi contemporanei, è nostra intenzione portare anche lavori già editi, sia di memoria storica che lavori che hanno segnato la contemporaneità ma che ad Aosta non hanno ancora avuto la possibilità di essere presentati.

The artistic direction is curated by Elena Pisu, Marco Chenevier and by the commission chaired by Teatro Instabile di Aosta.

The call is open to individual artists, groups and companies who intend to propose works with a focus on contemporary languages ranging from theater, dance, circus, music, performance art, the performing arts in their most hybrid forms - given that, for us, categories are outdated and anti-historical.

We want to bring to the Aosta Valley a view on the contemporary scene. Not only new productions, however, if not for the regional territory. With the Season, while always making reference to the contemporary languages, we also intend to bring repertory works, both works of historical memory and works that have marked the contemporary art field but haven't yet been presented in Aosta.

Quando // When

La Stagione presenterà due appuntamenti di arte performativa ogni mese, ciascuno dei quali in doppia replica, da novembre 2021 a giugno 2022.

Gli appuntamenti saranno programmati il venerdì e sabato sera, consecutivi. Per ciascuno spettacolo è prevista una giornata di premontaggio il giovedì precedente alle repliche (in caso di serata condivisa con altra compagnia/artista, saranno riservati a ciascuna compagnia orari di premontaggio durante la giornata).

Le date definitive saranno concordate con gli artisti selezionati una volta comunicati gli esiti del bando, sulla base delle disponibilità indicate in fase di candidatura.

Con gli artisti e le compagnie selezionati sarà inoltre concordato un calendario di azioni di sensibilizzazione durante il loro periodo di permanenza ad Aosta (laboratori, conferenze, incontri, interviste).

The Season will present two shows every month, from November 2021 to June 2022.

Every show will be programmed with two performances on consecutive days on Friday and Saturday evening. The day before the first show (Thursday) will be dedicated to preset (in case of double bills, specific times will be assigned to each company/artist during the day).

The confirmed dates will be agreed with the selected artists, based on the available periods specified in the application, once the selection process is completed.

A calendar of audience development actions will also be agreed with the artists and companies selected, to be carried out during their stay in Aosta (workshops, conferences, meetings, interviews).

Che cosa offriamo? // What do we offer?

- Cachet richiesto per lo spettacolo;
- Spese di viaggio;
- Alloggio;
- Scheda tecnica (i dettagli saranno discussi e concordati con il direttore tecnico);
- Personale tecnico e personale di sala (ogni compagnia dovrà portare il proprio datore luci/audio).

- *Performance fee;*
- *Travel expenses;*
- *Accommodation;*
- *Tech rider (details to be discussed and agreed with the technical director);*
- *Tech staff and front of house staff (every company must bring their own light/sound engineer).*

Requisiti d'ammissione e condizioni // Admission requirements and conditions

La selezione è riservata a singoli artisti e a compagnie professionali che operano nell'ambito dello spettacolo contemporaneo e della performance art. Sono esclusi i gruppi amatoriali e le scuole.

La domanda di partecipazione deve essere presentata da un soggetto giuridicamente riconosciuto e regolarmente costituito, in possesso di Partita IVA intracomunitaria.

I soggetti partecipanti devono essere in possesso di agibilità ENPALS in corso di validità e titolarità dei permessi SIAE.

Gli spettacoli potranno essere programmati in serate condivise. Faremo tutto il possibile per garantire le tempistiche e le condizioni tecniche ottimali per la messa in scena, tuttavia potremmo non essere in grado di garantire esattamente i tempi di montaggio/smontaggio/prove richiesti. La direzione artistica si riserva inoltre il diritto di decidere l'ordine delle rappresentazioni programmate nella stessa serata.

I lavori candidati devono poter essere allestiti sul palco della Cittadella dei Giovani di Aosta (vedi pianta della sala al fondo del documento).

In caso di selezione, saranno concordate le date definitive di programmazione con le compagnie e gli artisti selezionati.

Con gli artisti e le compagnie selezionati sarà inoltre concordato un calendario di azioni di sensibilizzazione durante il loro periodo di permanenza ad Aosta (laboratori, conferenze, incontri, interviste).

In caso di selezione, le compagnie e gli artisti selezionati tramite il presente bando acconsentono a:

- accettare le caratteristiche dello spazio del Teatro della Cittadella sulla base della pianta allegata al fondo del documento;
- essere ospitati con la formula "chez l'habitant" (qualora la situazione sanitaria lo permetta);
- concordare e partecipare ad azioni di sensibilizzazione e promozione durante il loro periodo di permanenza ad Aosta, nell'ambito dei programmi di audience engagement e delle campagne di comunicazione della Cittadella dei Giovani.

Professional solo artists and companies operating in the field of the contemporary performing arts and performance art can apply. Amateur groups and schools are excluded.

The application form must be submitted by a legally recognized and duly constituted subject, in possession of international VAT number.

Participants must be covered by insurance and must have all the legal permissions to work in Italy and to play the work if this is protected by copyright.

The shows may be programmed in double bill evenings. We will make every possible effort to guarantee the best technical conditions for the staging of the works, however we may not be able to maintain exactly the same setup/setdown/rehearsal times as requested. The artistic direction reserves the right to decide on the order of the shows programmed in the same evening.

The submitted works must be suitable to be set up on the stage of Cittadella dei Giovani di Aosta (see Theatre plan at the end the document).

In case of selection, the final dates of the engagement will be scheduled with the companies and the artists selected.

A schedule of outreach actions will also be agreed with the selected artists, to be carried out during their stay in Aosta in the context of the audience development and promotion programs (workshops,, conferences, meetings, interviews).

In case of selection, the companies and artists selected through this call agree to:

- *accept the characteristics and measures of the space of Teatro della Cittadella, on the basis of the theatre plan that can be found at the end of this document;*
- *be hosted in a private home (if the public health situation will allow it);*
- *agree on and participate in outreach and promotional actions during their stay in Aosta, in the context of the audience development and promotion programs.*

**Submission deadline extended to March 31st, 2021 13:00 CET
Scadenza della call prorogata al 10 marzo 2021 13:00 CET**

Per inviare la vostra candidatura, compilate l'application form online qui:

<https://forms.gle/n9Wuru94DEFuP1UAA>

L'application form deve essere compilata esclusivamente online, allegando i file ove richiesto. L'application form non può essere salvata durante il processo di compilazione, per questo vi suggeriamo di accedervi per tempo prendendo nota di tutti gli allegati necessari a completare la vostra candidatura.

Per poter compilare l'application form, è necessario accedere con un account Gmail.

In caso di problemi tecnici nella compilazione, potete contattarci qui: info@cittadelladeigiovani.it

----- I RISULTATI DELLA CALL VERRANNO COMUNICATI A GIUGNO 2021 -----

To submit the application, fill in the form online here:

<https://forms.gle/n9Wuru94DEFuP1UAA>

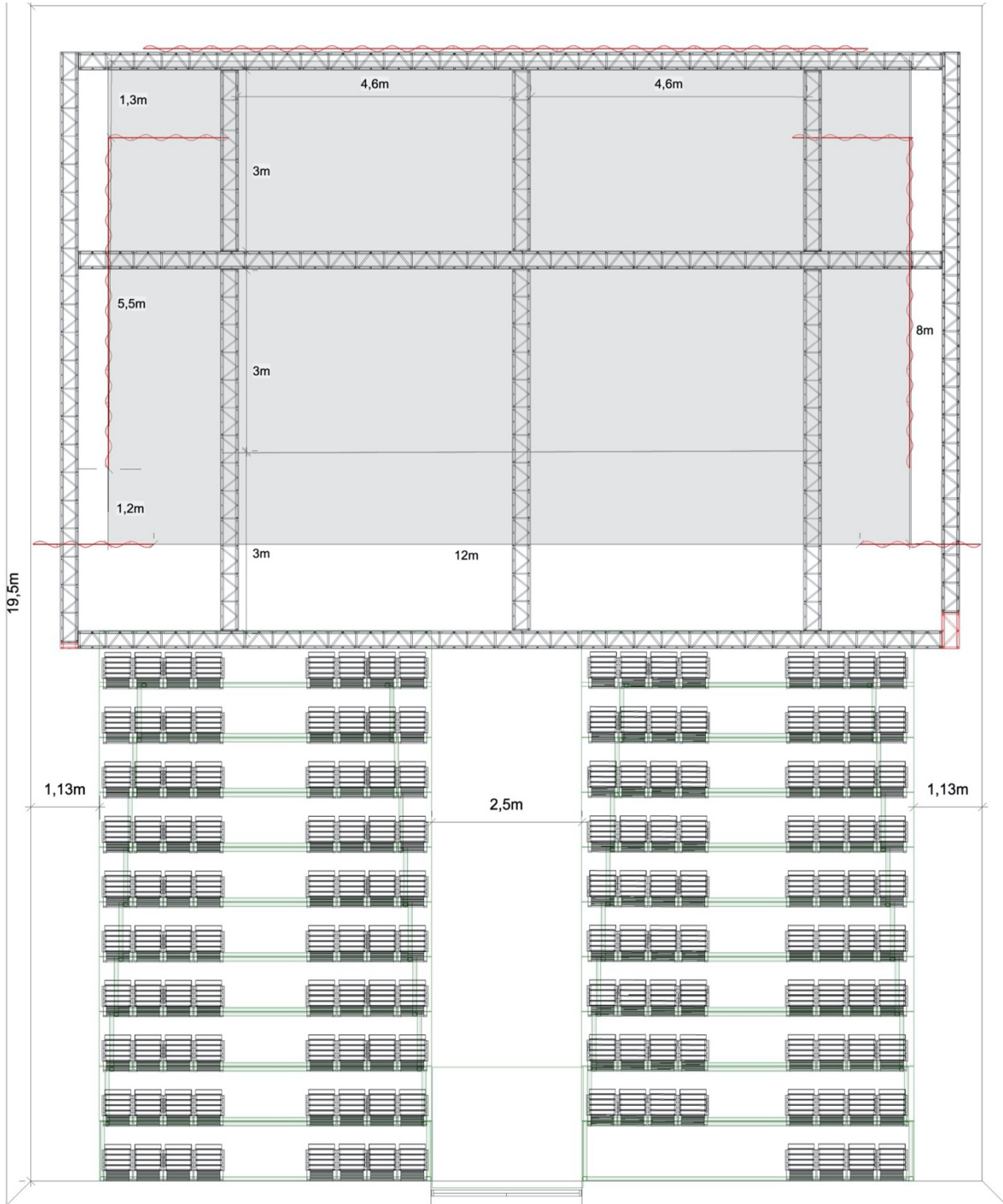
The application form must be completed exclusively online and cannot be saved during the inputting process. For this reason, we recommend you to access the online form in advance and take note of all the attachments required to complete your proposal.

Please note that the application form requires access through a Gmail account to be filled out.

In case of any technical difficulties around the submission of your proposal, you can get in touch with us at info@cittadelladeigiovani.it

----- APPLICATION RESULTS WILL BE NOTIFIED IN JUNE 2021 -----

PIANTA TEATRO/THEATRE PLAN



TEMPLATE

Utilizza questo template per realizzare il piano luci da allegare all'applicazione form online // Use this template to prepare the light plan to be attached to the application form online

